

216030-2026 - Konkurrencevilkår

Finland – Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed – Hyväristönmäen
jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu
OJ S 62/2026 30/03/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Beskrivelse: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun. Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla. Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) - Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu - Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu - Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu - Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrätyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.

Identifikator for proceduren: 31861be0-9662-49e5-a1d8-08b426c6d6da

Udbudsprocedure: Konkurrencepræget dialog

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Menetely on kuvattu liitteessä "1_hankintamenettelyn kuvaus_250326".

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

By: Lappeenranta

Landsdel (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Land: Finland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Deltagelse i en kriminel organisation: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Korruption: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Svig: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrjinnästä, kiskonnantapaisesta työsyrjinnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Tarjoaja on rikkonut työläinsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Ophævelse eller en lignende sanktion: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu enneaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Konkurs: Tarjoaja on konkurssissa.

Insolvens: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Tvangsakkord uden for konkurs: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojen kanssa.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Aktiver, der administreres af en kurator: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Beskrivelse: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun. Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla.

Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) -

Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu -

Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu -

Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -

Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-

alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrätyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.
Intern ID: 2026-040231-LOT-0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

By: Lappeenranta
Landsdel (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 03/08/2026
Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Omstilling til en cirkulær økonomi, Beskyttelse og genopretning af biodiversitet og økosystemer
Socialt mål, som fremmes: Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Omkostninger
Beskrivelse: Vertailuperusteet esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset
Begrundelse for at begrænse adgangen til visse udbudsdokumenter: Beskyttelse af særlig følsomme oplysninger
Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: finsk
Sprog, som udbudsdokumenterne (eller dele heraf) er uofficielt tilgængelige på: finsk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00)

østeuropæisk sommertid

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/26831/enotice/40231>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/26831/call-for-tenders>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Vakuus hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00)

østeuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Ehdot hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Der kræves en fortrolighedsaftale: ja

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Rahoitusjärjestelyt hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organisation, der behandler tilbud: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Registreringsnummer: 0161983-3

Postadresse: PL 191

By: Lappeenranta

Postnummer: 53101

Landsdel (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Land: Finland

Enhed: Ismo Pekkanen

E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi

Telefon: +358 406236764

Internetadresse: <https://www.lappeenrannanenergia.fi>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Hansel Oy (Hilma)

Registreringsnummer: FI09880841

Postadresse: Mannerheiminaukio 1 A

By: Helsinki

Postnummer: 00100

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: +358 295563630

Internetadresse: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Denne organisations roller:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Markkinaoikeus

Registreringsnummer: FI30061576

Postadresse: Radanrakentajantie 5

By: Helsinki

Postnummer: 00520

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: cfbf658e-a7b1-45ff-8982-079293aaad22 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 27/03/2026 07:31:53 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: finsk

Bekendtgørelsesnummer: 216030-2026

EUT-S-nummer: 62/2026

Offentliggørelsesdato: 30/03/2026